

市民轟計劃愚蠢 市府作修改 溫南單車徑取消宅前禁泊

【明報專訊】溫市政府即將在市內南區的住宅區進行「North Arm Trail」單車道計劃，本報日前披露部分民居街道將禁止泊車「保障單車騎士安全」，社區內居民不滿市政計劃，市府日前決定聽取社區意見，修正計劃讓市民能繼續在門口泊車。受影響市民雖然仍認為「單車單行道」愚蠢，又不滿市府未能及時評估單車流量，但對市府願意聆聽市民聲音表示肯定，也不會再反對單車道計劃。

居住在溫市 Elliott 路近東 57 街處單車道的市民埃文斯 (Bill Evans) 表示，自從本報今年 7 月底披露「North Arm Trail」計劃後，其他傳媒紛紛跟進報道，市府開始積極詢問受影響市民的意見。最終市府決定更改原定計劃，取消「屋前不准泊車」的地區，而是將對街人行道外草地的一部分改為單車道。

埃文斯對市府的修改感到滿意，他認為，雖然整個計劃非常「愚蠢」，但起碼市府願意傾聽市民的聲音，將市民的不便減至最低，因此不會再反對單車道。

但埃文斯仍稱，市府將該區的單車道設計為「單車單行道」，仍然是「非常愚蠢」的構想，因為單車騎士在住宅區內早已習慣任意騎車，市府要求他們沿着市府規劃的路線騎車，效果可能不會太理想。

居住在單車道上的華裔黃小姐則認為，市府

雖然修正計劃避免擾民，但整個單車道計劃本身就是多此一舉。她更批評市府在 7 月底接受本報詢問時承認並未有進行單車流量評估，數星期前才在該處設置多個「單車計數器」估算單車流量，令人難以理解市府的工作效率。

溫市府「North Arm Trail」計劃專案經理勒布朗 (Lisa Leblanc) 在接受本報詢問時表示，市府是聽取市民的意願後才進行修改，希望能做到「皆大歡喜」。她指這將會是最終版本，已經提交溫市議會審核。

對於所謂的「單車單行道」，勒布朗稱這只是個「建議單車行走的路徑」，並非強硬規定單車必須在單車道中，市民仍然可以在住宅區內任意騎單車。

而目前安裝的「單車計數器」，她則解釋市府會在固定時間計算車流，並不是單車道工程單位趕工計算流量。



▲市府安裝的單車流量計數器。
▶埃文斯對於市府允許他們繼續在屋前泊車表示滿意。

大溫地區天氣預測

今天	11/26 (五)	11/27 (六)	11/28 (日)
雪 -3 - 4℃	雨 4 - 6℃	多雲 2 - 5℃	雪雨 1 - 5℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-9 - -3	雪
愛蒙頓	-9 - -2	雪
溫尼辟	-17 - -10	雪
多倫多	-2 - 2	雪雨
渥太華	-3 - 2	雪
滿地可	-3 - 2	晴
三藩市	6 - 14	晴
洛杉磯	4 - 18	晴
紐約	5 - 7	晴間雨
香港	17 - 22	晴
台北	16 - 20	雨
北京	-6 - 7	晴
上海	8 - 14	晴
廣州	13 - 24	晴
新加坡	24 - 31	晴間雨
東京	10 - 17	多雲
悉尼	18 - 28	晴
倫敦	-3 - 2	晴

雪後降雨 大溫明日料最暖 8℃

【明報專訊】加拿大環境部預測，昨日深夜開始的降雪可能高達 15 厘米。不過今日氣溫將會逐漸回暖，預計今日傍晚會變成降雨，明日氣溫最高攝氏 8 度。

加拿大環境部昨日對大溫地區發出降雪警告，預計昨晚至今晨會有 15 厘米的降雪。不過今日氣溫將會回暖，降雪會逐漸變成濕雪，最後於傍晚變成降雨。

環境部指出，來自北極的寒冷空氣將會於

今日西移，卑詩省上空將會被較為溫暖且潮濕的太平洋氣流籠罩。估計到了周五，大溫地區的氣溫可能會高至攝氏 8 度。

溫哥華市府道路維護部門發言人惠特曼 (Murray Whightman) 表示，市府工程人員昨晚已經出動逾 30 輛鏟雪車及灑鹽車清理路面。由於今日將會有大量積雪，原本在早上 7 時才展開的鏟雪及灑鹽工作，將會提早於凌晨 4 時進行。

計劃自己職業講座

【明報專訊】加拿大使者學生中心舉辦如何計劃自己未來職業 (粵語) 講座，由青少年就業輔導員 Vivian Lam 主講，日期定於本月 27 日，上午 10 時至下午 12 時，歡迎 16 歲以上人士參加。

地點：加拿大使者學生中心，現正接受報名。詳情請瀏覽 www.afccanada.org/studentcenter 或致電 604-278-0642。

親子國語講座

【明報專訊】中信中心定於本月 30 日 (星期二)，晚上 7 時至 9 時，在本那比麗晶廣場二樓舉行國語家庭講座分享會，題目是「從認知子女青春發展特徵到預防不良影響」。此講座教導協助子女安全走過誘惑重重的青春期。講員潘國瑞是資深家庭治療師，在北美有 5 年以上社工及輔導經驗，常被邀參與親子關係講座作講員及輔導員，費用全免，備有茶點及小組小享。查詢：604-877-8606，或上網查詢：www.ccmcanada.org。

12 籃

新址 總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons 對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T 大統華超市旁)
分店: 3809 Sunset Street, Burnaby (Boundary Rd. 轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith 往北向南直到 Sunset)
網址: www.12baskets.com 營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM (七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM (七天) 本拿比分店: 10:00AM-6:00PM (週一至六, 週日公休)

買1送1 極品 純天然親水性E霜 冬天護膚、滋潤、保濕的好幫手

Revitalize Your Skin with Natural Vitamin E Moisturizing Cream

縮小粗大毛孔、緊實肌膚、乾燥皮膚、粉刺、痘痕、細紋、除皺

本品含天然E 質量最高是市面產品中無可比擬。維他命 E 又稱為抗老化的維他命，100%純天然E霜 (11萬IU)，含有超強抗氧化成份，能延緩細胞因氧化所產生的老化，保持青春容貌，並能減少皮膚皺痕的長度和深度，它能让您乾燥的肌膚快速地吸收水份，且長時間保持濕潤，可輕易深入細胞裡層，澈底滋潤，使您的肌膚不再乾燥。

註：皮膚乾燥可以配合深海鯊精 (角鯊烯 Squalene)，效果更顯明。

買2送1 複方葡萄籽 超級抗氧化組合

等滲壓 X-OPC Isotonic，即沖即飲，吸收好

心臟病、黑斑、雀斑、脂肪瘤、過敏性疾患、糖尿病、膽固醇

大量豐富的 OPC 被發現存在於松皮、葡萄籽、葡萄皮、越橘、蘑菇、藍莓、橄欖、蟲草、柑橘等。每天補充豐富的 OPC，可以幫助我們預防心血管疾病和許多現代慢性病。

OPC 主要功用：是讓身體的抵抗力提升，使我們的身體可以輕易的打敗疾病，當入侵的自由基被控制下來，身體就能夠正常運作，並且自我修復。

買3送1 來自深海的強韌生命力 人體細胞與血液的氧氣筒

深海鯊精 (角鯊烯) 膠囊 Squalene Softgels

促進血液循環，防治：心臟病、高血壓、低血壓、中風
活化機能細胞，防治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、腸炎、肝炎、肝硬化、肺炎

Squalene 是由 Dr. Ysujimoto 所發現的，在醫學上稱為 C30H50，其組成不飽和碳氫化合物，有非常高的供氧效果，能夠將氧氣帶到人體各個器官和腦部，進而增加記憶力和身體各部機能的活動力，並可促進細胞的新陳代謝。

Squalene 分子式很像維生素 A，跟水結合後很容易產生氧氣，故對人體皮膚有良好的親和性，具有強力的滋潤與保濕功效。

買3送1 銀髮族 秋/冬應多注意保暖避免血管病變和感冒

感冒和血管病變的剋星，冬天氣候多變的天然必備良藥

酯化維他命-C 素食膠囊 Veggie Capsules Supreme Active-C

配方中之生物類黃酮、花青素、槲黃素，能強化人體的抗氧化能力和免疫力，加倍護衛美麗健康。

極品蜂膠 巴西蜂膠 萃取濃縮膠囊 Brazil Bee Propolis Ext. 500mg

對上呼吸道具有功效，並能抗菌、抗病毒和抗過敏等。

中國、台灣、日本配送到府

ICEWINE冰酒 VQA認證

堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

鷺島酒莊

www.luluslandwinery.com
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836
info@luluslandwinery.com

2010冬奧中國之家

OPEN DAILY 10:00am-6:30pm
www.luluslandwinery.com

零售商旺季增人手 中僑招聘會逾千人搵工

【明報專訊】中僑互助會昨日舉行聖誕前夕零售業招聘會，多家大型零售公司需要在聖誕前招聘大量人手，單是The Bay已預料需要在12月中前聘請100名短期工，招聘會吸引了逾千名來自不同族裔的市民參加。

招聘會經理Jackline Ochieng表示，聖誕節即將到來，本次參與招聘的6家公司主要是因假期的到來招聘員工。此次招聘會是向大溫地區所有民眾開放，並不是只對華人。

她認為，目前就業市場比起去年有些回溫，但對於新移民和留學生來說，找工作面臨的最大問題依然是英語能力。她說，若能找到工作，在工作中提高英文比在學校學習英文更有效，而且又有收入。

參與此次招聘會The Bay的人力資源管理部經理鄧肯（Julie Duncan）稱，大溫地區多家零售服務公司在11月初就開始招聘臨時員工為聖誕節做準備，預計The Bay在12月中旬需聘請



不同族裔市民積極參加本次招聘會，應徵者領取各公司職位申請表後，坐在一旁認真填寫。

約100名臨時員工。

5年前移民到本地的張女士，今年從卑詩大學畢業，目前正在找工作，她從網上得知中僑舉辦招聘會，便趕來參加。她稱雖然自己有本地大學學歷，英文程度也相對不錯，但找工作依然有些困難，此次招聘會她有當場遞簡歷，並拿到了面試通知。



本此招聘會吸引大批應徵者參與，現場不少公司攤位前排起了長龍。

（李琦攝）

來加拿大已10年的姜先生，在加拿大讀完高中後，先後在沙省大學和卑詩大學拿到2個學位，但目前依然面對就業困難的問題。他稱，目前自己持工作簽證，由於一直沒有找到心儀的工作，曾考慮是否回台灣發展，但是畢竟來了加拿大多年，非常希望看到自己多年的努力能夠得到回報，所以還是不甘心回流。

此次招聘會除了部分是剛畢業或在校學生，近半應徵者是中年人。

一名移民來加拿大才1年，年屆45歲的王先生說，作為新移民，他覺得找工作的最大障礙就是英文聽說能力，如果可以消除語言障礙，他覺得溫哥華地區的初級工作，如銷售員等，還是很容易被應徵上的。

卜佐治出爭自由黨黨領

【明報專訊】卑詩省教育廳長卜佐治（George Abbott）將在今日宣布競選省自由黨黨領。卜佐治是第二名宣布角逐黨領的內閣廳長，知名度不高的經濟及技能發展廳長梅麗思（Moir Stilwell）在周一率先宣布參戰。

卜佐治是卑詩政壇老將，1996年首次當選省議員，曾擔任衛生廳、原住民事務廳和教育廳長。他是代表卑詩省內陸蘇斯禾（Shuswap）選區的省議員。他昨日對傳媒表示，約有12名自由黨省議員支持他參選，除了4屆省議員的經驗，熟悉省政，他有信心能夠凝聚黨內團結、建立共識。

省衛生廳長馮宜幹（Kevin Falcon）和前省教育廳長兼副省長簡蕙芝（Christy Clark）亦可能在近日宣布參選意向。馮宜幹日前稱需要至少5日時間考慮；稍早前多次否認重回政壇的簡蕙芝，有消息指她正慎重考慮加入黨領之爭。



移民世界

王仁鐸律師

移民有什麼權？

住在此地，那就算以後那一年零十個月每天都住在此地，你都會五年住不滿兩年，移民官便可以取消你的身分。

移民有上訴權嗎？

如果因未住滿失去身分，移民可以上訴到移民上訴廳，那裏基本上是你最後機會。而那裏通常只給你兩個小時的聆聽時間。你一旦上訴失敗便正式失去身分。

你尚可上訴到聯邦法庭，但聯邦法庭先要申請上訴許可。如果拿不到上訴許可，你的移民身分便無藥可救。聯邦法庭的上訴許可可是只有百分之十五的案子獲得上訴許可，取得上訴許可方可上訴。上訴的統計數字過去有一半以上的成功機會，現在則只剩百分之四十左右。但上訴勝利，只是把移民上訴廳的判決推翻，你

還是要回去重審一次。這又是勞民傷財的事。

那如果你不服聯邦法院一審你要二審，那你還要一審的法院認為你有提出重要性而相關的問題。這些都大大減少你上訴的機會。但在聯邦法院只有移民的案子是不能有直接上訴的權力。其他各類案子都可直接上訴。

移民申請公民的案子則不需要先申請上訴許可便可以上訴，但是一旦失敗，便連再上訴的機會都沒有。讀者要知道的是，在你沒有到聯邦法院之前，移民事實上是連一個真正的法官去處理他的案子的機會都沒有。因為移民上訴廳是行政法庭，廳內的審判員本身不是法官，也沒有法官的法學修養，並且是合約制，要看移民部長續不續約才能留任。而公民法官更不是法官，大部分都是政治委任。



BIG FEET

足王

足王反射療法保健中心

周一至周日 10:00am-11:00pm (節日照常營業)

足王第九年度大酬賓!

套票價格:

經絡推拿 \$27.50+HST (400/13節)
足部按摩 \$26.00+HST (350/12節)

增設無線上網
出售優惠禮券

經絡推拿 足部按摩

服務大溫超過25萬人次
足王集團溫東新店開張!

應廣大顧客強烈要求，自10月1日開始以優惠價出售足王禮券套票。願您及親友共用健康快樂!

- 1) 優惠禮券限時發售；
- 2) 禮券適用於足王各店；
- 3) 經絡推拿票可做淋巴排毒、修腳；
- 4) 有效期為一年；
- 5) 無退換。

溫哥華東區
4880 Victoria Dr.,
Vancouver, BC
604-568-3890

溫哥華西區
7950 Granville St., Vancouver
604-266-1086 604-266-6080

列治文
5333 No. 3 Rd., Richmond
604-303-0665 778-882-3689

所屬店舖更新進口訂製毛巾和一次性用品
好技師 好技術 好價格



明智的選擇

Wescana 藥房

提供獨立包裝
配藥服務

大溫地區
24小時免費送貨

三個有華語服務的店內

免費贈送 2011 年月曆

送完即止 (有中國節令)

只需成為或轉為我們的客戶:

免費獲得價值\$100的血壓計

- ★憑醫生處方配藥紙到本藥房配藥 或
- ★參加每週的獨立包裝配藥服務，

就可免費獲得上述之血壓計。數量有限，送完即止。
(有少量條件限制)

(詳情請向藥店查詢，不能用於其他優惠，只限每家一個)

獲取價值共\$100代用券

20x\$5

店內特別代用券

*此券不可作現金用

(此優惠券只在「明報」刊登)



玉鮑

標叔玉鮑嚴格挑選墨西哥新鮮玉鮑，以獨家秘方熬燉頂湯再煲煨，玉鮑彈牙可口，採用高科技真空包裝，徹底封存了所有的精華與鮮味，保證粒粒鮮甜。

Ready to eat!

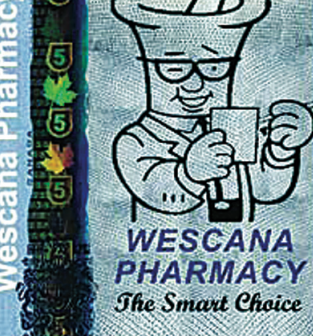
標叔榮譽出品 信心保證

兩頭裝 2 Units 2 Unités

淨重/Net Weight / Poids Net: 415g
淨重/Net Weight / Poids Net: 415g

備有頭半 / 2頭 / 3頭

溫哥華代理: **溫哥華標叔貿易 BBC Trading Co., Ltd.**
Richmond B.C. V6V 1Z8 Tel: 604-207-8930



\$5 優惠券

凡於Wescana藥房購物滿\$20以上，可憑此券為你節省\$5
(此券不可獨立作現金用)
有效期至2011年12月31日

www.wescanapharmacy.com

凡每月第8日，此券可作\$10用

溫哥華 總公司 6686 Fraser St. Vancouver, B.C. Phone: 604-324-6734 Fax: 604-324-1111	溫哥華 特設華語服務 5698 Victoria Dr., Vancouver Ph: 604-324-7790 Fax: 604-324-7792	列治文 特設華語服務 130, 8780 Blundell Rd., Richmond, Ph: 604-277-2705 Fax: 604-277-2735	本那比 4012 East Hastings Burnaby, B.C. Ph: 604-572-5002 Fax: 604-572-6009
北溫哥華 #1309 St. St Georges Ave. Ph: 604-929-1121 Fax: 604-929-1125	三角洲 102-8737-120 St. Delta, B.C. Ph: 778-593-7225 Fax: 778-593-7226	三角洲 103-6935-120th Delta, B.C. Ph: 604-591-7453 Fax: 604-591-7463	高貴林港 特設華語服務 #6-2755 Lougheed Hwy (Poco Place) Ph: 604-944-5544 Fax: 604-944-5548
素里 #7-8388-128th St. Surrey, B.C. Ph: 604-572-5009 Fax: 604-572-6009	素里 8585-160 St. Fleetwood, Surrey Ph: 778-578-5160 Fax: 778-0578-5165	素里 #7-7445 Scott Road, Delta Ph: 604-572-7755 Fax: 604-572-7752	